



## Mục Vụ

**Tháng 06– 2017**

Anh chị em thân mến,

Nhân dịp lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống các cộng đoàn công giáo Việt Nam tại Đức được có cơ hội hưởng một niềm vui là: Đại Hội Công Giáo lần thứ 41. Những ngày đó đúng là những ngày hội ngộ niềm tin của những người tin Chúa. Hàng mấy ngàn người

đã từ nhiều vùng trên nước Đức tụ về Aschaffenburg để cùng nhau sống Đức tin và trao đổi Đức Tin. Bên cạnh niềm vui được gặp gỡ những người thân quen sau cả năm không gặp, được học hỏi thêm về giáo lý Giáo Hội, người tín hữu Việt Nam có dịp hiệp thông với nhau, cùng biểu dương Đức Tin và cùng nhau thờ phượng Chúa.

Thật vậy. Có đức tin vào Chúa và được rửa tội thì chưa đủ để là người Công Giáo đích thực. Để là người công giáo đích thực thì người đã chịu phép rửa tội đó phải cảm thấy mình thuộc về và thực sự thuộc về cộng đoàn Giáo Hội Địa Phương nơi mình sống. Người đã được lãnh bí tích rửa tội đó phải tham gia sinh hoạt trong một cộng đoàn địa phương của mình. Người đó đóng góp vào sinh hoạt của cộng đoàn đầy bằng sự hiện diện của mình, bằng những sự phục vụ từ nhỏ đến lớn tùy khả năng của mình. Và nhất là người đó có sự trao đổi với anh chị em tín hữu khác về niềm tin chung của Giáo Hội. Rồi sau cùng là cùng nhau chung với cộng đoàn loan truyền Đức Tin cho thế giới chung quanh mình.

Qua ý nghĩa của ơn gọi làm người Kitô hữu như thế, chúng ta có thể nhận ra là Đại Hội Công Giáo hàng năm của người Công Giáo Việt Nam tại Đức là một hồng ân nuôi dưỡng Đức Tin rất lớn. Chúng ta cùng nhau cảm tạ ơn Chúa. Nhất là trong năm nay chúng ta dưới sự hướng dẫn của cha Nguyễn Đình Anh Nhuệ đã cảm nghiệm được tâm tình của Đức Thánh Cha qua thông điệp „Laudato Si“. Đó là tâm tình bắt nguồn từ tinh thần của thánh Phanxicô thành Assisi: nhận ra tình yêu Chúa dành cho ta, một tình yêu làm cho con người sống hài hòa không những với Chúa mà còn với anh chị em và với vạn vật. Các bài giảng của cha đã làm cho nhiều anh chị em ý

thức là người công giáo chúng ta cần ra khỏi đời sống cô thủ cho riêng mình, cần đi ra hòa hợp với thiên nhiên và với anh chị em mình. Ban tổ chức ĐHCG đã gửi lời cảm ơn đặc biệt đến các cộng đoàn vùng chúng ta vì các đóng góp dồi dào phong phú của anh chị em trong ngày lễ vừa qua. Đặc biệt có những anh chị em âm thầm phục vụ trước khi Đại Hội và sau khi Đại Hội để chuẩn bị cũng như dọn dẹp các cơ sở cần thiết. Nhất là anh chị em trong vùng chúng ta đã làm các công việc đó trong tinh thần cộng đoàn, chung tay sát cánh và phục vụ trong tiếng hát nụ cười đôn giả. Tôi cũng xin thành thật cảm ơn anh chị em.

Xin Thánh Tâm Chúa Giêsu là nguồn tình yêu chan hòa của Thiên Chúa cho con người chúc lành cho từng gia đình và từng người trong anh chị em.

Kính chúc

Lm Dominik Trần Mạnh Nam

---

## Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG TRONG THÁNG SÁU

---

Xin Ôn cho các Vị Lãnh Đạo Quốc Gia

Để các vị lãnh đạo quốc gia biết mạnh mẽ dẫn thân mình trong việc chấm dứt nạn buôn bán vũ khí là những gì biến rất nhiều người vô tội trở thành nạn nhân của nó.

---

## LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG SÁU

---

- 04 + **Chúa Nhật Chúa Thánh Thần Hiện Xuống.**  
Cv 2,1-11 ; 1 Cr 12,3b-7.12-13 ; Ga 20,19-23.
- 11 + **Chúa Nhật X Thường Niên. CHÚA BA NGÔI.**  
Xh 34,4b-6.8- 9 ; 2 Cr 13,11-13 ; Ga 3,16-18
- 13 **Thứ Ba. Thánh Anton Padôva, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh.**  
2 Cr 1,18-22 ; Mt 5,13-16.
- 15 **Thứ Năm. Lễ Mình Và Máu Chúa Kitô**  
Đnl 8,2-3.14b-16a ; 1 Cr 10,16-17 ; Ga 6,51-58.
- 18 + **Chúa Nhật XI Thường Niên**  
Xh 19, 2-6a; Rm 5, 6-11; Mt 9,36 – 10,8
- 21 **Thứ Tư. Thánh Luy Gônzaga, tu sĩ.**  
2 Cr 9,6-11 ; Mt 6,1-6.16-18.
- 23 **Thứ Sáu. Thánh tâm Chúa Giêsu. Lễ trọng**  
Đnl 7,6-11; 1 Ga 4,7-16 ; Mt 11,25-30
- 24 **Thứ Bảy. Sinh Nhật Thánh Gioan Tẩy Giả.**  
Is 49,1-6 ; Cv 13,22-26 ; Lc 1,57-66.80.
- 25 + **Chúa Nhật XII Thường Niên**  
Gr 20,10-13; I Rm 5,12-15 ; Mt 10, 26-33.
- 29 + **Thứ Năm. Thánh Phêrô Và Thánh Phao lô Tông Đồ**  
Cv 12,1-11 ; 2 Tm 4,6-8.17-18 ; Mt 16,13-19.

---

## Lịch Trình Thánh Lễ và Phụng Vụ

---

**Xin lưu ý :có giải tội trước giờ lễ 30 phút**

<b>Haltigen</b>	16:00 giờ ngày 10.06.17 nhà thờ St. Maria, Markgräflerstr.3, 79576 Weil am Rhein
<b>Frankfurt</b>	14g30 ngày 11.06.2017 nhà thờ St. Anna, Am Hohen Weg 19, 60488 Frankfurt- Hausen.
<b>Breuberg</b>	09g00 ngày 15.06.17 Lễ Minh Máu Thánh Chúa nhà thờ St. Karl Boromäus, Erbacherstr.39, 64747 Breuberg- Neustadt <b>Rước kiệu Minh Thánh Chúa chung với giáo xứ Đức</b>
<b>Wiesbaden</b>	11g45 Ngày <b>18.06.2017</b> nhà thờ St. Josef, Josefstr. 15, 65199 Wiesbaden <b>Cha Tuyên úy cử hành thánh lễ</b>
<b>Sigmaringen</b>	12g00 ngày <b>18.06.2017</b> nhà thờ <b>Wallfahrtskirche Mater Dolorosa Am Kirchbühl 4, 72514 Engelwies</b> Đức Viện Phụ Eprem Trịnh Văn Đức cử hành thánh lễ.
<b>Mannheim</b>	<b>16g00</b> ngày <b>24.06.2017 Thứ Bảy</b> nhà thờ St. Pius Böcklinstr. 51, 68163 Mannheim-Neuostheim
<b>Mannheim</b>	14g30 ngày 06.08.17 nhà thờ St. Pius, Böcklinstr. 51, 68163 Mannheim-Neuostheim
<b>Karlsruhe</b>	14g30 ngày 20.08.2017 nhà thờ St. Judas Thaddeus Bärenweg 42, 76149 Karlsruhe-Neureut.
<b>Haiger</b>	14g00 Ngày 26.08.2017 nhà thờ Maria Himmelfahrt Bahnhofstr. 41, 35708 Haiger
<b>Frankfurt</b>	14g30 ngày 27.08.2017 nhà thờ St. Anna, Am Hohen Weg 19, 60488 Frankfurt- Hausen
<b>Haltigen</b>	16:00 giờ ngày 02.09.2017 nhà thờ St. Maria, Markgräflerstr.3, 79576 Weil am Rhein
<b>Freiburg</b>	11:45 giờ ngày 03.09.2017 nhà thờ St. Andreas, Sulzburgerstr. 19; 79114 Freiburg
<b>Pforzheim</b>	14g30 ngày <b>10.09.2017</b> nhà thờ St. Elisabeth Wurmbergerstrasse 80, 75175 Pforzheim – Buckenberg
<b>Laiz</b>	12g00 ngày 17.09.2017 nhà thờ St. Peter und Paul, Römerstr.2, 72488 Sigmaringen
<b>Wiesbaden</b>	11g45 Ngày 24.09.2017 nhà thờ St. Josef, Josefstr. 15, 65199 Wiesbaden
<b>Breuberg</b>	12g30 ngày 03.10.2017 nhà thờ St. Karl Boromäus, Erbacherstr.39, 64747 Breuberg- Neustadt

---

## Thông Báo I

---

**Ca Đoàn Serafim thuộc cộng đoàn Mannheim mừng 30 năm thành lập.**

Ca đoàn luôn là thành phần chính yếu của cộng đoàn. Ca đoàn Serafim đã kiên trì phục vụ cộng đoàn suốt 30 năm dài. Đây là thời điểm để cộng đoàn nhìn lại thời gian qua và cảm tạ ơn Chúa đã ban cho cộng đoàn có được những anh chị em phục vụ hăng say. Xin chúc mừng ca đoàn Serafim. Xin kính mời anh chị em trong cộng đoàn Mannheim và các cộng đoàn bạn tham dự thánh lễ ngày thứ Bảy 24.06.2017 tại nhà thờ St. Pius.

**Kỷ niệm 25 năm thành lập Phong Trào Giáo Dân Việt Nam Hải Ngoại**

Phong Trào Giáo Dân Việt Nam Hải Ngoại sẽ kỷ niệm việc hiện hữu đóng góp cho giáo hội được 25 năm vào ngày thứ bảy, 30.09.2017, tại Naturfreundehaus Ginsheim, Rheinstr.76 ; D- 65462 GINSHEIM.

Phong trào Giáo Dân Việt Nam Hải Ngoại là một trong vô vàn sinh hoạt trong Giáo Hội để người giáo dân có cơ hội học hỏi thêm về giáo lý, về học thuyết và về tinh thần của Giáo Hội, đồng thời đóng góp sinh hoạt xây dựng giáo hội. Đây là một trong những cố gắng của người giáo dân đóng góp vào việc phát triển của Giáo Hội. Trong dịp kỷ niệm Ngân Khánh này, cũng trùng với dịp kỷ niệm 100 năm Đức Mẹ hiện ra tại Fatima, PTGDVNHN sẽ tổ chức tại địa điểm nói trên một ngày rộng mở cho mọi thành phần dân Chúa đến tham dự một buổi học hỏi về đề tài : „Đức Maria trong chương trình cứu độ“ từ 09 giờ 00 đến 11 giờ 00 và đề tài: „Nguồn gốc văn hóa Việt Nam“ từ 14 giờ 30 đến 17 giờ 00 do giáo sư Nguyễn Đăng Trúc (Pháp) hướng dẫn, sau đó có thánh lễ tạ ơn tại thánh đường St. Marien Ginsheim, Mainzer Str.23; 65462 GINSHEIM (gần địa điểm sinh hoạt).

PTGDVNHN kính mời anh chị em giáo dân trong vùng chúng ta đến tham dự sinh hoạt hôm đó. Tôi thiết nghĩ đây cũng là cơ hội quý báu để từng người chúng ta trao đổi thêm kiến thức và tâm tình về Giáo Hội với anh chị em tín hữu với nhau. Ai có thể đến được thì xin mời.

Mọi chi tiết xin liên lạc: Bà Nguyễn T.Lệ Thu, Tel.: 06144 3945 hay E-Mail: cstongvietbuong@aol.com

---

## Thông Báo II

---

**Tháng Hè.**

Tháng Bảy là tháng nghỉ hè của học sinh tiểu bang Hessen. Cha Tuyên Úy sẽ đi nghỉ hè trong tháng Bảy. Vì thế trong tháng Bảy sẽ không liên lạc được với ngài.

**Nghe bài giảng về Lòng Thương Xót Chúa.**

Việc trao dồi thực phẩm thiêng liêng cho linh hồn bằng cách Nghe giảng mỗi ngày Chúa Nhật, học hỏi Lời Chúa trong các nhóm sinh hoạt và đọc sách thiêng liêng mỗi ngày là một bổn phận thiêng liêng của người Kito hữu.

Để giúp các anh chị em cao niên, không có phương tiện dùng Internet cũng như không mua được sách vở, cha Tuyên Úy có thể kiểm dùm loại máy nghe nhỏ cầm tay có ghi các bài giảng về Lòng Thương Xót Chúa. Anh chị em cao niên nào muốn có một chiếc để nghe, xin liên lạc với cha Tuyên Úy.

### **Bước tiến trong việc phong chân phước cho cố Hồng y Thuận**

Ngày 04.05.2017, Giáo hoàng Phanxicô có sắc lệnh nâng Cố Hồng y Phanxicô Xavier Nguyễn Văn Thuận, chứng nhân anh hùng của đức tin và niềm hy vọng trong thời đại chúng ta lên bậc Đáng Kính.

Với bước ngoặt quan trọng này, Tân Đấng Đáng Kính sẽ tiến gần hơn đến bậc Chân Phước và cuối cùng là được tuyên phong Hiển Thánh.

Từ nay, khi Đức Cố Hồng Y Phanxicô Xavier Nguyễn Văn Thuận được nâng lên bậc Đáng Kính, các tín hữu có quyền được sử dụng ảnh thánh, thiệp thánh và kinh nguyện mang hình của Đấng Đáng Kính để xin ơn lạ qua sự cầu bầu của ngài trước mặt Chúa.

Bước kế tiếp của tiến trình Phong Thánh là Bộ Phong Thánh sẽ chính thức xét duyệt và cho phép lạ được cho là nhờ sự can thiệp của Cố Hồng Y Nguyễn Văn Thuận. Nếu phép lạ được xác nhận, thường là một trường hợp khỏi bệnh mà y khoa không thể giải thích được, hồ sơ sẽ chuyển lên Ủy ban Thần học của Bộ Tuyên Thánh, rồi đến Hội đồng các Hồng Y và Giám Mục, sau cùng hồ sơ sẽ được đệ lên Đức Giáo hoàng để phê chuẩn và công bố sắc lệnh nhìn nhận phép lạ, và ấn định ngày phong Chân Phước, một bước trước khi được phong thánh.

---

### **Vài Giải Thích cho tháng Sáu**

---

#### **Đức Thánh Cha cắt nghĩa về ý chỉ cầu nguyện của ngài trong tháng 6:**

Thật là mâu thuẫn một cách vô lý, khi vừa nói về hòa bình và các đàm phán hòa bình, lại vừa thúc đẩy và cho phép việc buôn bán vũ khí.

Có phải cuộc chiến này hay cuộc chiến kia là chiến tranh theo nghĩa giải quyết các vấn đề, hay cuộc chiến ấy chính là cuộc chiến buôn bán vũ khí bất hợp pháp để làm giàu cho những kẻ buôn bán sự chết chóc?

Chúng ta hãy chấm dứt tình trạng này. Chúng ta hãy cùng nhau cầu nguyện, để các nhà lãnh đạo các quốc gia có thể cam kết chấm dứt việc buôn bán vũ khí vốn sát hại biết bao người dân vô tội.

#### **Ý nghĩa của việc tôn sùng Thánh Tâm Chúa Giêsu**

Theo nghĩa thông thường, từ ngữ “Trái Tim” chỉ về trung tâm điểm của một người, nơi ngự trị của những tình cảm, lòng trắc ẩn và ý muốn tự do của họ. Đối với Chúa Giêsu, Trái Tim Ngài là hiện thân của Tình Yêu Tạo dựng và Cứu độ của Thiên Chúa. Ngài đã sống với loài người bằng trọn Trái Tim của Con Thiên Chúa làm người, chia sẻ những vui buồn của kiếp nhân sinh và đổi mới cuộc sống đó bằng một tình yêu trao ban hoàn toàn cho con người và dâng hiến trọn vẹn cho Thiên Chúa Cha.

Hội Thánh đã minh định việc sùng kính cách đặc biệt Thánh Tâm Chúa Giêsu, và việc tôn thờ này như là một trong những điều nòng cốt của đức tin Kitô giáo. Bởi trong việc sùng kính Thánh Tâm, đức tin Kitô giáo vẫn giữ được tính nguyên tuyền của nó, vì việc sùng kính này dẫn đưa con người tới Chúa Ba Ngôi nhờ sự kết hợp với Trái Tim của Chúa Kitô. Việc tôn thờ này chính yếu hướng đến một Tình Yêu của mọi tình yêu – Tình Yêu chịu đóng đinh và chết cho người mình yêu. Ngoài ra, việc tôn thờ Thánh Tâm Chúa Giêsu cũng kêu mời chúng ta bắt chước Người trong sự tin thác hoàn toàn nơi Thiên Chúa và rộng rãi trao ban tình thương cho hết thảy mọi người.

Đặc biệt, với Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II, vị Giáo Hoàng đắc cử ngày 16.10.1978, đứng vào ngày lễ nhớ thánh nữ Margarita Maria Alacoque – vị Tông đồ của Thánh Tâm, đã mạnh mẽ minh xác sự cần thiết của lòng sùng kính Thánh Tâm Chúa Giêsu trong thời đại chúng ta như sau: “Trong nhiều dịp khác nhau, tôi đã bày tỏ lòng xác tín của tôi là lòng sùng kính Thánh Tâm phù hợp hơn bao giờ hết với những mong đợi của thời đại chúng ta. Tôi đã nhấn mạnh rằng, những yếu tố căn bản của lòng sùng kính này thuộc về linh đạo của Hội Thánh suốt dòng lịch sử của mình một cách ổn định.” (Diễn văn với Dòng Thừa Sai Thánh Tâm, 5.10.1987). Qua biểu hiệu Trái Tim Chúa Giêsu, chúng ta trước tiên nhớ đến tình yêu vô cùng của Người dành cho từng linh hồn. Vì vậy, lòng sùng kính Thánh Tâm – theo lời thánh Gioan Phaolô II đã nói trong giáo huấn về mầu nhiệm đầy ắp an này – phát xuất từ những nguyên tắc của Giáo lý Kitô giáo.

Tôn sùng Thánh Tâm là một việc đạo đức cao nhằm kính thờ Trái Tim Chúa Giêsu, biểu hiệu cho Tình Yêu Thiên Chúa. Vì thế đối tượng chính của sự tôn sùng là Tình yêu Thiên Chúa, được cụ thể hóa nơi Trái Tim Đức Giêsu Kitô. Tình yêu này cần phải được đền đáp bằng chính tình yêu của con người, là tạo vật do Chúa dựng nên; tuy hèn kém, bất xứng nhưng lại được Chúa đợi chờ. Sự đền đáp này phải được thể hiện cụ thể bằng những việc như phạt tạ những xúc phạm đến tình yêu vô biên của Chúa, hoàn toàn tín thác cho Thánh Tâm Chúa, loan truyền và khích lệ mọi người, mọi gia đình có lòng tôn sùng Thánh Tâm trong suốt đời sống của mình.

---

### **Góc học hỏi: Tìm hiểu về Thánh lễ**

---

#### **Đây Chiên Thiên Chúa, ...**

Cộng đoàn hát hay đọc kinh “Lạy Chiên Thiên Chúa, ...” trong khi chủ lễ bẻ bánh. Sau khi đọc một lời nguyện chuẩn bị riêng, vị chủ lễ gởi cho các tín hữu thấy bánh Thánh Thể và cắt giọng: “Đây Chiên Thiên Chúa, đây Đấng xóa tội trần gian: Phúc cho ai được mời đến dự tiệc Chiên Thiên Chúa.” Phần đầu của kinh này là lời của Ngôn sứ Gio-an Tiền Hô ở bờ sông Gio-dan, khi thấy Đức Giê-su đi ngang qua nơi ông đang làm phép rửa (Ga 1,29); phần sau trích từ sách Khải Huyền (19,9).

Tiếp đến, linh mục cùng cộng đoàn khiêm nhường đọc lại lời của viên sĩ quan tại Ca-phác-na-um: “Lạy Chúa con chẳng đáng Chúa ngự vào nhà con, nhưng xin Chúa

phán một lời thì linh hồn con sẽ lành mạnh” (Mt 8,8). Linh mục chủ tế đọc chung với tín hữu biểu lộ tính cộng đồng. Các lời Kinh Thánh này cũng muốn giúp những người rước lễ “bày tỏ lòng khiêm nhường” (56g).

Sách lễ tiếng Việt chỉ có một hình thức cho phần hai, chú trọng đến chiều kích chung của thánh lễ và của phụng vụ đã kiện toàn trên trời: “Phúc cho ai được mời đến dự tiệc Chiên Thiên Chúa” (Kh 19,9).

### **Đây là mầu nhiệm đức tin**

Sau nghi thức truyền phép, linh mục chủ lễ đọc hoặc hát: “Đây là mầu nhiệm đức tin.” Chữ “mầu nhiệm” ở đây không muốn nói đến điều gì bí ẩn hay đáng che giấu, mà muốn nhắc lại công cuộc cứu độ con người của Thiên Chúa trong Con Một của Người. Đó là biến cố Giáng Sinh, Cuộc đời 33 năm, Cuộc Khổ Nạn, Phục Sinh và Thăng Thiên của Đức Giê-su Ki-tô.

Công cuộc cứu độ này được tỏ hiện rõ ràng trong cộng đoàn của những người tin vào Chúa Ki-tô - trong Hội Thánh. Chúng ta cảm nhận một cách gần gũi và cụ thể sự hiện diện của Thiên Chúa trong các Bí Tích. Tất nhiên những hành vi cứu độ đó là “mầu nhiệm”, bởi vì không thể thấu hiểu hết hoàn toàn được bằng trí óc của con người, mà chỉ có thể đón nhận trong niềm tin. Cuộc khổ nạn, sự chết và sống lại của Đức Ki-tô làm nên “Mầu Nhiệm Vượt Qua.” Đây “là nguồn mạch ban năng lực cho tất cả các Bí Tích và Á Bí Tích” (PV 61).

Sau lời xướng của linh mục, cộng đoàn Dân Chúa tung hô: “Lạy Chúa chúng con loan truyền việc Chúa chịu chết, và tuyên xưng việc Chúa sống lại, cho tới khi Chúa lại đến.” Đây là một tóm tắt những điều mà cộng đoàn tuyên xưng trong Kinh Tin Kính. Cộng đoàn công bố niềm tin của mình vào các hành vi cứu độ của Đức Ki-tô và bộc lộ niềm tin vào ngày Quang Lâm của Người. Ngày đó, Thiên Chúa sẽ kiện toàn hết mọi sự. Mỗi khi cử hành và đón nhận “Mình và Máu” của Đức Ki-tô, cộng đoàn Dân Chúa được tham dự vào cuộc đời, sự chết và sống lại của Người. Thực tại này là bản chất sâu xa nhất của đời sống Giáo Hội: trở nên một thân thể mầu nhiệm sống động của Đức Ki-tô (Nhiệm Thể).

Khi xướng lên lời này, linh mục chủ lễ nhắc nhở việc chúc tụng và tôn kính mãi mãi công cuộc cứu độ của Thiên Chúa đã làm cho con người; Người là Đấng đang hiện diện giữa Dân Người trong Bí Tích Thánh Thể.

---

### **Góc suy tư**

---

#### **Mười Nghịch Lý cuộc sống**

tiên sĩ Kent Keith đã chiêm nghiệm và đúc kết:

„Chúng ta đang sống trong một thế giới đầy nghịch lý. Để được sống trọn vẹn trong một thế giới với những điều nghịch lý như thế, bạn cần phải nhìn xuyên qua những nghịch lý để cảm nhận được những điều đã tạo nên ý nghĩa cuộc sống của mình. Bạn cũng có thể tìm thấy điều đó khi giúp người khác tìm hiểu và khám phá những nghịch lý thú vị này.” – Kent Keith.

#### **1. Nghịch lý thứ nhất**

Người đời thường vô lý, không biết điều và vị kỷ. Dù sao đi nữa, hãy yêu thương họ.

#### **2. Nghịch lý thứ hai**

Nếu bạn làm điều tốt, có thể mọi người sẽ cho là bạn làm vì tư lợi. Dù sao đi nữa, hãy làm điều tốt.

#### **3. Nghịch lý thứ ba**

Nếu thành công bạn sẽ gặp những người bạn giả dối và những kẻ thù thật sự. Nhưng dù sao đi nữa, hãy thành công.

#### **4. Nghịch lý thứ tư**

Việc tốt bạn làm hôm nay sẽ bị lãng quên. Nhưng dù sao đi nữa, hãy làm điều tốt.

#### **5. Nghịch lý thứ năm**

Thăng tiến, trung thực thường làm bạn tổn thương. Nhưng dù sao đi nữa hãy sống thẳng thắn.

#### **6. Nghịch lý thứ sáu**

Người có ý tưởng lớn lao có thể bị đánh gục bởi những kẻ suy tính thấp hèn. Nhưng dù sao đi nữa, hãy luôn nghĩ lớn.

#### **7. Nghịch lý thứ bảy**

Người ta thường tỏ ra cảm thông với những người yếu thế nhưng lại đi theo kẻ mạnh. Nhưng dù sao đi nữa, hãy tranh đấu cho những người yếu thế.

#### **8. Nghịch lý thứ tám**

Những thành quả mà bạn phải mất nhiều năm để tạo dựng có thể bị phá hủy trong phút chốc. Nhưng dù sao đi nữa, hãy cứ tiếp tục dựng xây.

#### **9. Nghịch lý thứ chín**

Bạn có thể sẽ bị phản bội khi giúp đỡ người khác. Nhưng dù sao đi nữa, hãy giúp đỡ mọi người.

#### **10. Nghịch lý thứ mười**

Bạn trao tặng cuộc sống tất cả những gì tốt đẹp nhất và nhận lại một cái tát phũ phàng. Nhưng dù sao đi nữa, hãy sống hết mình cho cuộc sống.

Tuyên úy của người Việt Nam công giáo  
Vùng Trung và Tây Nam Đức  
*Lm. Dominik Trần Mạnh Nam SDB,*  
*Sträßchensweg 3, 53113 Bonn.*  
Email: [PaterNam@donbosco.de](mailto:PaterNam@donbosco.de)  
Handy: **01512108028**  
[www.congdoanconggiao.de](http://www.congdoanconggiao.de)